



臺北市立美術館

Taipei Fine Arts Museum

北美館活動資訊
TFAM Newsletter

November — December

11-12月

編輯手記

Message from the Editor

多元藝術參與

北美館近幾年在非常態展演空間進行型態轉換，致力讓民眾參訪經驗成為豐富多元的旅程，而非僅是知識的獲取。2018 年館舍重新啟動後，南進門以管狀廊道作為走近、認識北美館的門戶之一；館內三樓「藝想迴廊」，除了發展具實驗性的主題計畫，亦成為來訪觀眾思考沉澱和交流的場域。

向來頗受好評的兒童藝術教育中心，對於成年觀眾也饒富吸引力。藝術教育計畫專題涵蓋系列活動與工作坊，強調觀眾在過程中的參與。近期「時間在哪裡」計畫透過藝術家的創造性發掘時間的本質，也引導觀眾能開啟自己對時間的探索。

1980 年代北美館的成立讓臺灣進入「美術館時代」；30 餘年後我們面對第二波美術館增設熱潮。「臺北藝術園區—北美館擴建計畫」在此一政府藝文設施興建潮流中，仍具有獨特的引領角色，正在進行臺灣首次有館員「在場」的擴建計畫，相關訊息已於 10 月在本館官網專區刊載。當代博物館不只是記載歷史的機構，也是多元詮釋、指向未來的機構。北美館邀請藝術圈與關心此議題的市民朋友，共同關注與期待它的發展。

Diversity in Art Participation

In recent years, the Taipei Fine Arts Museum has been transforming its atypical exhibition spaces to offer rich and diverse experiences to visitors beyond the mere impartation of knowledge. After the reopening of TFAM in 2018, the Museum South Entrance as a tubular corridor welcomes visitors to get closer and more familiar with TFAM. In addition to its use as a space for developing experimental projects, Space C, located on the third floor of the museum, is also an area where visitors can contemplate and interact with one another.

The Children's Art Education Center, which has always been popular, also appeals to adult audiences. Art education programs are including a series of events and workshops that focus on the participation of the audience in the process of art creation. The new exhibition *Finding Time* is an artists' creative exploration of the nature of time, guiding visitors to examine their perception of time.

In the 1980s TFAM marked Taiwan entering the Museum Era. Today, more than 30 years on, Taiwan is facing the second wave of new art museum establishments. *Taipei Art Park-TFAM Expansion* plays a unique leading role in this trend which is to constructing more public art and culture facilities, and it is the first time as there will be staff present on-site during the expansion project in Taiwan. Information on the expansion has been launched on TFAM's official website in October. A contemporary museum is not only an institution taking on historical subject matters but also possessing multiple interpretations pointing to the future. TFAM cordially invites members of the art circle as well as citizens concerned about this issue to keep an eye on this project and expect its development.

未完成，黃華成

An Open Ending: Huang Hua-Cheng

2020.05.09 — 2020.11.08

三樓 3B 展覽室
Galleries 3B (3F)

本展藝術家為黃華成，1935 年出生於中國南京，1996 年於臺北逝世。1958 年自師大藝術系畢業後，黃華成旋即成為 60 年代臺灣現代藝術的指標性人物之一，創作實踐橫跨多種領域，舉凡文學、廣告、設計、現成物、裝置、觀念藝術、戲劇、電影等皆有涉獵，並曾創立成員僅有一人的「大台北畫派」，所展現的創新概念與不妥協態度，讓他成為臺灣前衛藝術的先鋒人物。本展預計以彙整檔案與意象重現等方式，回顧黃華成生前幾項重要的展覽計畫，並同步整理其繪畫、設計、文字、手稿、影片、舞台裝置，以及逾百本經典書封設計等，期呈現黃華成各個階段的創作歷程。

The artist of this exhibition is Huang Hua-Cheng. He was born in Nanjing, China in 1935 and passed away in Taipei in 1996. After the artist graduated from the Department of Fine Arts, Taiwan Provincial Normal University, he immediately became one of the iconic figures of modern art in Taiwan during the 1960s. His creative works spanned a wide variety of fields, and he had been involved in literature, advertising, design, ready-made objects, installations, conceptual arts, theater, and film. He also founded the "École de Great Taipei" with himself the sole member. The innovative concepts and uncompromising attitude he expressed made him a pioneer of avant-garde art in Taiwan. This exhibition will revisit several important exhibition plans during Huang Hua-Cheng's life in the form of archive collections, image reproductions and artistic reinterpretation. At the same time, his paintings, designs, texts, manuscripts, films, stage installations, and more than 100 classic book cover designs will be organized and presented to show Huang's creative process at each stage.



睽違半世紀重新尋獲放映黃華成執導的實驗電影作品《生之美妙》(1967)。
The Joy of Life (1967), an experimental film directed by Huang Hua-cheng, has been rediscovered after half a century and screened at TFAM.

2020 台北雙年展：「你我不住在同一星球上」

Taipei Biennial 2020 : *You and I don't Live on the Same Planet*

2020.11.21 — 2021.03.14

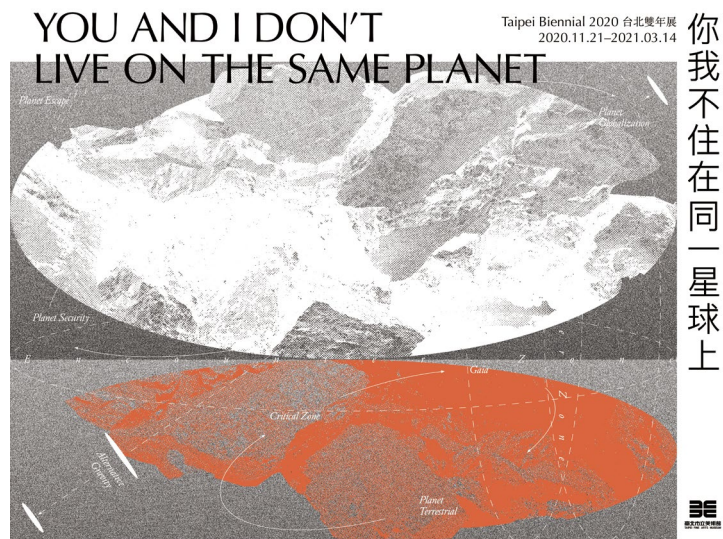
一樓、二樓、地下樓展覽室、王大閔建築劇場

Galleries 1A, 1B, 2A, 2B, D, E, F (1F, 2F, BF), Wang Da Hong House Theatre

本屆台北雙年展以「你我不住在同一星球上」為題，由法國學者布魯諾·拉圖 (Bruno Latour) 與馬汀·圭納 (Martin Guinard) 共同策展，並由林怡華擔任公眾計畫策展人，邀請來自 25 國 / 地區共 58 位 / 組創作者與團隊，以及橫跨政治學、社會學、地理學、海洋科學、相關人文歷史研究的學者與校系，共同為本屆雙年展累積多元有機的發展基礎。

考量現今的我們因生態問題而嚴重對立，對這個世界或星球的認知多所分歧，策展團隊導入「政治協商的合縱連橫」以創造「外交新碰撞」的情境。「外交」是指碰到衝突情境的前後，所採取的一系列技能、程序和思考習慣。外交碰撞特點在於，衝突情境中並無任何至高無上的仲裁者足以決定各方的對與錯，而更顯外交談判的必要性。

此次雙年展希望藉由展覽大量觸發這樣的碰撞，以策展結構和空間配置塑造一座有如「星象廳」的場域，以星球為單位，描摹各星球間相互拉扯的引力，並透過一系列公眾計畫摹擬星球碰撞的瞬間，藉此幫助參觀者自行定義他們所希望居住的地球。



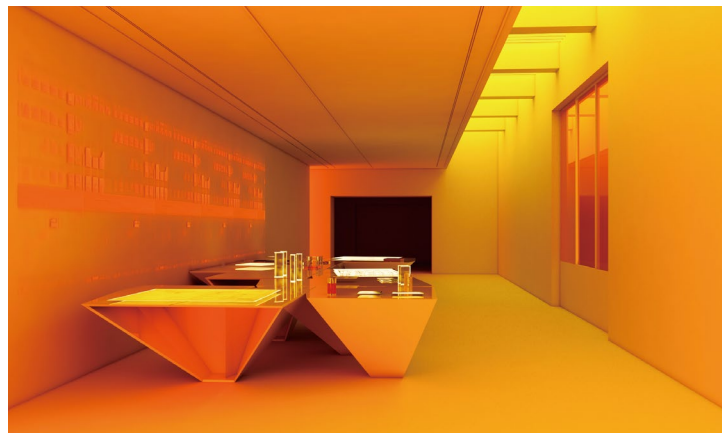
你
我
不
住
在
同
一
星
球
上



Taipei Biennial 2020 titled "You and I don't Live on the Same Planet" is co-curated by French scholars Bruno Latour and Martin Guinard, along with Eva Lin as the public programs curator. This exhibition invites 58 artists and teams from 25 countries and territories with specialized expertise in fields such as political science, sociology, geography, marine science, and relevant humanities and history departments. They endeavor to lay down a solid foundation for *Taipei Biennial 2020*.

Considering that the world is facing serious ecological conflicts and that acknowledges and perceptions toward the world or planet are utterly disparate, the curatorial team introduces the concept of "political and diplomatic tactics" to create "new diplomatic encounters". "Diplomacy" is defined as a series of skills, procedures, and cognitive patterns adopted by stakeholders' either before or after a conflict occurs. The key feature of a diplomatic encounter is that there exists no supreme arbitrator that can determine who is right or wrong in a conflict situation. As such, the necessity for diplomatic negotiation is made even more significant.

The Taipei Biennial hopes to generate a multitude of such encounters through the exhibition. Based on the curatorial structure and the spatial plan, a planetarium-like space has been created and planets have been adopted as individual units to depict the gravitational forces among different entities. A series of public programs will result in moments of planetary collision, which in turn helps visitors come to their definition of the Earth on which they wish to live.



Millions 建築工作室 (澤娜·柯瑞騰、約翰·梅)、基爾·莫，《建築的鬼田》| 2020 | 裝置 | 尺寸視空間而定 | 圖像由藝術家提供

MILLIØNS (Zeina Koreitem + John May), Kiel Moe, *The Ghost Acres of Architecture* | 2020 | installation | dimensions variable © MILLIØNS (Zeina Koreitem + John May), Kiel Moe.

2020 臺北美術獎

2020 Taipei Art Awards

2020.12.12 — 2021.02.28

三樓 3A、3B 展覽室
Galleries 3A, 3B (3F)

「臺北美術獎」為臺灣當代藝術圈具前瞻性、指標性的視覺藝術獎項之一，鼓勵富有獨特性與時代精神之當代藝術創作，力求發掘優秀之藝術創作者，激發臺灣藝術圈更多元的思考與創意能量。自 1983 年開館首次舉辦以來從未間斷，見證三十餘年來臺灣當代藝術發展脈動，累積的豐碩成果展現臺灣當代藝術的飽滿能量。今年遞件數量達 486 件，分為三階段審核，初審為線上評審，複審邀請參賽者面試，決審參賽藝術家於館內執行展覽製作，評選委員再依據實際展覽樣貌，選出首獎「臺北美術獎」一名，並獲得於本館舉辦個展之機會，以及「優選獎」五名與「入選獎」數名。

The Taipei Art Awards is one of the most important, forward-looking, and indicative visual arts awards in Taiwan's contemporary art scene. The awards seek to encourage contemporary artistic creations that are both unique and in tune with the spirit of the times, and meanwhile discover outstanding artists in order to stimulate Taiwan's art circle by introducing a more diversified array of ideas and creative energy. This year, 486 artworks were submitted and selection is implemented in three stages. In the preliminary stage, submissions were collected and reviewed online. Artists advancing to the second stage were invited to the museum for interviews, and finalists will be invited to install the work in 2020 Taipei Art Awards exhibition. The judging committee will then select one winner based on the artworks on display. On top of receiving the Grand Prize, the Taipei Art Awards, the winner will also have the opportunity to hold a solo exhibition in TFAM. Five Honorable Mention winners will also be chosen, and several entrants will be accorded the Selected Award.



「2020 臺北美術獎」觀眾票選獎

Taipei Art Awards 2020 Audience Choice Award

本獎邀請觀眾透過實際參與投票並於社群平臺一同發聲，期望深化觀眾參與的面向並活絡集體思辨的動能。邀請您親臨現場支持自己喜歡的藝術家，展期間同時舉辦網路響應活動，開放給喜歡北美館的美粉們共同分享，參加兩種活動皆有機會獲得精美贈禮。

Taipei Art Awards 2020 is holding a "Audience Choice Award" to invite visitors and the online community to voice their opinions on Facebook, with the hope of furthering visitor participation and invigorating collective discussion. The event includes on-site voting that invites you to come to the museum to support your favorite artists. During the exhibition, there will also be an online response event held, which will be open to all the fans of TFAM. You can get a wonderful gift when you participate in either event.

● 現場投票 On-site Voting

三樓展覽室投票區 Gallery Voting Area (3F)

活動期間，凡當日參觀「2020 臺北美術獎」之觀眾將獲得一張「觀眾票選獎」投票券，並可於當日參與投票！每人一票不得轉讓（若遺失恕不補發）。

Anyone who attends the Taipei Art Awards 2020 will receive a "Audience Choice Award" ballot, so their vote can be cast on the same day! Voting slips are limited to per visitor and are non-transferable (the museum will not issue new slips to visitors who misplaced their slips).

● 網路響應 Online Response

臺北市立美術館臉書粉絲專頁 TFAM Official Facebook Page

活動期間，至本館臉書指定活動貼文下方留言，即可完成網路響應！

During the event, you can participate by simply leaving a message below the designated TFAM Facebook event post.

展覽期間舉辦系列活動，詳情可參考本館官網及臉書。

For more information, please visit :

- TFAM official website : www.tfam.museum

- TFAM official Facebook Page : www.facebook.com/taipeifineartsmuseum



接近－賴志盛

Closer by Lai Chih-Sheng

2020.06.25 — 2021.06.06

三樓 3C 藝想迴廊
Gallery 3C (3F)

藝想迴廊位於本館大廳挑高三層樓所圍塑的開放區域。有別於館內典型的白盒子展覽場，這裡是高而潘建築師很特殊而具個性的空間規劃。觀眾在此可以往下俯瞰大廳，其開放流動的場域特性，形成獨特的建築語彙。

全新年度計畫「接近」由賴志盛製作，以「接近光與風一些」的概念介入空間。他將一樓大廳視為一潭池子，女兒牆是它的池岸，池子的周圍便是三樓迴廊。他在迴廊裡製作了高低不一的平台，持續延伸繞過女兒牆，最終抵達位於挑空處的懸台，探進北美館大廳的「池子」——一個原只能觀看、無法前往的地方。他的靈感來自於鳥類在高處築巢，建造一個生存的空間；以及人們在教堂樑柱上或高牆之間建造通道，走向高空中的懸台，在那裡祈福，以得到精神慰藉。

在這裡，賴志盛並未創造所謂的作品；取而代之的，是建造一條跨越的路徑，邀請觀眾或踮腳或跨越至欄杆之外觀看，在不同的位置與視角去經歷這一方美術館風景；進而對於習以為常的廊道，產生嶄新的感受。



Space C is an open area on the highest level of the Taipei Fine Arts Museum, encircled by parapet walls overlooking the grand lobby three stories below. Uniquely configured by architect Kao Erh-Pan, Space C stands apart from the other typical white boxes for its open and fluid qualities that convey a distinctive architectural statement. Here, audiences can enjoy a panoramic view of the Museum's grand lobby as well.

Closer is the new annual project produced by Lai Chih-Sheng. By introducing the idea of "being closer to light and wind," Lai turns the first-floor lobby into a pond, the parapet its shore and Space C its surrounding environment. He constructed platforms, high and low, that extend out of the parapet and lead to a spot suspended above the vast openness, looking over the "pond" that is the grand lobby of the Museum. The project is inspired by bird nests built on high ground for safety reasons, or platforms assembled between columns or high walls in cathedrals for prayers in search of solace. From Space C, audiences can reach a zone they could previously only look at yet never reach.

This is not an artwork per se, but rather a passageway. Lai Chih-Sheng invites his audiences to tip toe or step over the barrier to experience the Museum from a different vantage point or perspective, thereby awakening a fresh new feeling towards the otherwise familiar scenery.



時間在哪裡

Finding Time

2020.07.04 — 2020.11.15

兒童藝術教育中心

Children's Art Education Center

日常生活中有很多「看不見」的事物，它們存在，卻不一定被覺察。像是風、像是聲音，以及時間。這項藝術教育計畫將和觀眾一起透過作品參與，認識藝術家對「時間」的觀察和思考，並藉由創作、閱讀、書寫等方式，開啟自己對時間的探索。本計畫展出王仲堃、王雅慧、李錫奇、李佳穎、林冠名、郭奕臣、陳其寬、劉瀚之、謝德慶等九位藝術家作品，連結現場「時間的自由研究」兒童作品、藝術家工作坊、繪本閱讀、創作型導覽等活動，邀請觀眾接觸不同的藝術表現，以新鮮的眼光審視、感知自己的生活。

In everyday life there are many “invisible” things. They exist, but we don't necessarily notice them – like the wind, like sounds, and like time. In this art education program, visitors will participate with artworks to become familiar with artists' observations and thoughts about time. By creating, reading and writing, children will embark on their own discovery of time. This program shares the works of nine artists: Wang Chung-Kun, Wang Ya-Hui, Lee Shi-Chi, Lee Chia-Ying, Lin Guan-Ming, Kuo I-Chen, Chen Chi-Kwan, Liu Han-Chih, and Hsieh Teh-Ching. Their works will link with an array of other events, including “My Study Time,” in which children make their own art, as well as improvisational art activities, artists' workshops, picture book readings, and creative tours. Participants are invited to come into contact with different forms of artistic expression, examining and sensing their own lives from a fresh viewpoint.



第 11 號衛星—牠它星球

Satellite 11: Planet BioTa

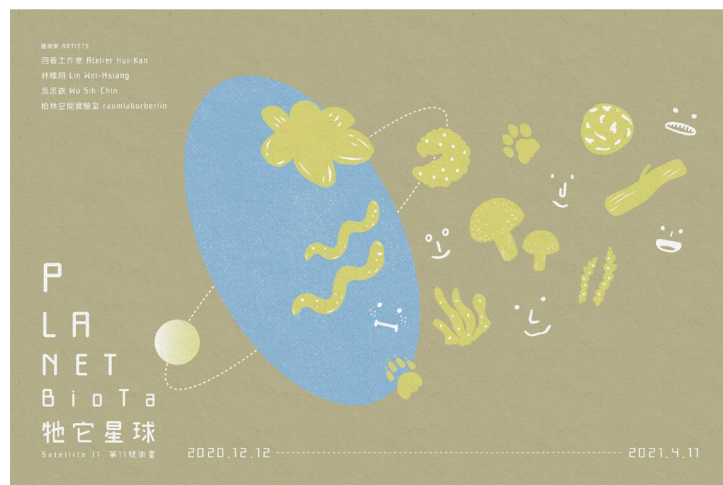
2020.12.12 — 2021.04.11

兒童藝術教育中心

Children's Art Education Center

延伸「2020 台北雙年展」對環境議題的探討，兒藝中心打造充滿探索精神的衛星展「牠它星球」；觀眾作為地球上的消耗者、也作為環境保護的實踐者，在日常生活中被賦予改變的可能。本展邀請數位當代藝術家創作，經由對物種的再發現，以自然生態、動物科學知識基礎為經，以感官學習經驗為緯，發展出包含觀察、遊戲、體驗、創作的互動作品。觀眾將透過藝術家之眼，感知到形塑自然環境最重要且沈默的生命形式，藉此挪移以人為中心的慣常視角，產生對環境的覺察意識與行動、進而展開互好的關係。

As an extrapolation of the focus on environmental issues in *Taipei Biennial 2020*, the Children's Art Education Center has put together *Planet BioTa*, an exhibition featuring satellites, which takes visitors on a planetary adventure. Visitors as both consumers on the Earth and keepers of this natural environment are offered the possibility of change in their daily lives. Several contemporary artists have been invited to participate in this exhibition that seeks to rediscover known species. The exhibition is built on two creative axes, the first being foundational knowledge of ecology and animal science, and the other being a sensory learning experience. The result is a compound interactive works including observation, games, experiential learning, and art creation. Through the eyes of the artist, visitors perceive the crucial yet silent life forms that shape the natural environment. Hence, the exhibition enables visitors to move away from their usual figure-centric perspective and creates in them a sense of environmental awareness and action, thus forging a mutually beneficial relationship between mankind and the environment.



外交新碰撞：2020 台北雙年展論壇

New Diplomatic Encounters: Taipei Biennial 2020 Symposium

11.21(Sat.) 13:30 - 18:30

活動地點 Venue：地下樓 視聽室 Auditorium (BF)

* 全程中英同步口譯，詳情請見 2020 台北雙年展官網 (www.taipeibiennial.org)。Chinese-English simultaneous interpretation will be available throughout the symposium. For more information, please visit the official website of *Taipei Biennial 2020*

2020 台北雙年展公眾計畫

Taipei Biennial 2020 Public Programs

公眾計畫匯聚藝術家與思想家們探討地緣政治與生態議題，藉由將藝術空間轉化為實驗場域以回應在地情境與知識，並企圖重新建立與土地萬物的關係，開啟交流共學的機會。詳情請見 2020 台北雙年展官網 (www.taipeibiennial.org)。

Public Programs will gather artists and thinkers to tackle critical geopolitical and ecological issues at hand. Through transforming an art space into an experimental field in response to local issues and knowledge, *Public Programs* aim to re-establish relationships between our land and all living creatures on it and to create opportunities for mutual exchange and learning. For more information, please visit the official website of *Taipei Biennial 2020*.

● 協商劇場 Theater of Negotiations

本計畫邀請臺灣科技與社會研究學會及大學的研究者與學生共同合作，在臺灣當下急迫的議題中，進行談判、辯論或公共治理等實際演練，探索應對現有僵局的新解方。

For this program, researchers and students from the Taiwan Science, Technology, and Society Association and universities, have been invited to engage in realistic exercises in negotiations, debate, or public governance revolving around critical issues in Taiwan and to explore new solutions for the current deadlock.

11.28 (Sat.)、12.05 (Sat.)、12.12 (Sat.)、12.26 (Sat.) 14:00 - 17:00

活動地點 Venue：地下樓 D 展覽室 Gallery D (BF)

● 微型自理術－羅盤工作坊 Micro-Self-Governmentality – Compass Workshop

工作坊提供參與者對於價值探問的機會，藉由穿梭在環境永續、經濟發展，過去與現下的四個象限，逐步進行分析與重新定位，尋求可能的改變或突破。

The workshop offers participants a chance to explore their values. Through navigating the four quadrants of environmental sustainability, economic development, the past, and the present will allow participants to conduct analysis and re-orientation, which could eventually lead to potential changes or breakthroughs.

2020.11.22 — 2021.03.14

每週日 Every Sun. at 15:00 - 16:00

活動地點 Venue：地下樓 D 展覽室 Gallery D (BF)

* 需線上預約報名 Reservation required

王大閔建築劇場

Wang Da Hong House Theatre

開放時間：每週二至週日 09:30 - 17:30 開放參觀

Opening Hours: Tuesday–Sunday 09:30 - 17:30

空間位置：美術館南側美術公園內

Location: Fine Arts Park, to the south of TFAM

建築師王大閔 1953 年於建國南路巷弄內的自宅，在 2017 年摹擬重建於北美館南側美術公園。2018 年北美館以「王大閔建築劇場」的型態啟動營運，強調「建築」與「劇場」兩個元素，「建築（本身作為一種上演生活的）劇場」，或「建築（一個）劇場」，並分別推出各類導覽與參與式展演活動。

The recreation of Wang's house as seen at its completion in 1953 on Jianguo South Road is displayed at the south end of Taipei Fine Arts Museum within the premises of the Fine Arts Park. In 2018, the Taipei Fine Arts Museum started operating Wang Da Hong House Theatre. Focusing on the two key elements of "architecture" and "theatre," an "architectural theatrical performance" or, alternatively, the "construction" of such a performance is presented through guided tours and interactive performances.

● 預約導覽 Reservation Required Guided Tours

每週二、四、五、六 Every Tue., Thu., Fri., Sat. at 10:00、10:30

● 《誰來王宅午茶》線上影片 *Guest at Wang's House* online program

《誰來王宅午茶》系列主題影片共五集，每一集依據王大閔建築與設計延展主題。歡迎至臺北市立美術館 YouTube 頻道觀賞。

Each episode of the 5-part video series *Guest at Wang's House* expands on a different aspect of Wang Da Hong's architectural and design work. You are welcome to visit the Wang Da Hong House Theatre or the YouTube channel of Taipei Fine Arts Museum to watch the videos.

* 2020.11.02 — 2020.11.20 因佈展作業進行，全日暫停開放參觀。

Wang Da Hong House Theatre will be closed on 2nd to 20th Nov. for exhibition installation.



「2020 台北雙年展」導覽服務 Taipei Biennial 2020 Guided Tours

● 定時導覽 Guided Tours

2020.12.08 — 2021.03.14

每週二至日 Every Tue. to Sun. at 10:30、14:30

每週六夜 Every Sat. evening at 19:00

集合地點 Meeting point：一樓驗票口處 Entrance (1F)

● 親子定時導覽 Guided Tours for Kids & Families

2020.12.08 — 2021.03.14

每週二至四 Every Tue. to Thu. at 10:00

每週六、日 Every Sat. & Sun. at 11:00、15:00

集合地點 Meeting point：一樓親子導覽集合處 Guided Tours Meeting point (1F)

● 預約導覽 Reservation Required Guided Tours

2020.12.08 — 2021.03.14

每週二至日 Every Tue. to Sun. at 10:00、14:00

集合地點 Meeting point：一樓大廳導覽服務中心前 Guided Tours Services (1F Lobby)

● 行動語音導覽 | 臺北市立美術館 TFAM APP Mobile App Guide

APP 提供精選展品語音導覽，豐富您的看展體驗。歡迎免費下載使用。

App provides visitors with insights on selected artworks, thus enriching their experience in the museum. Visitors are welcome to download the free app.



「時間在哪裡」導覽服務 Finding Time Guided Tours

● 定時導覽 Guided Tours

即日起至 From now on until 2020.11.15 (Sun.)

每週三至日 Every Wed. to Sun. at 14:00

集合地點 Meeting Point：地下樓 服務臺 Information Desk (BF)

* 11.15 (日) 為戲劇式導覽，詳情請見本館官網 www.tfam.museum

The drama-based guided tour is on 15 Nov. For more information, please visit the official website.

「第 11 號衛星—牠它星球」工作坊 Satellite 11: Planet BioTa Workshops

12.19 (Sat.)、12.26 (Sat.) 13:30 - 15:00、18:30 - 20:00

活動地點 Venue：兒藝中心大工作坊 Children's Art Education Center Studio

* 需線上預約報名 Reservation required

《午後聽賞》手語導覽服務

Guided Tours for Hearing Impaired Visitors

11.28 (Sat.)、12.26 (Sat.) 14:00 - 15:30

集合地點 Meeting Point：一樓大廳導覽服務中心前 Guided Tours Services (1F Lobby)

* 預約活動請見本館官網 www.tfam.museum

Please visit official website to book a reservation required program.

《現代美術 198》

Modern Art No. 198

本期包括「秘密南方」美術館典藏策展展學；「藍天下」展覽評析；「啟蒙·八〇」以電影課題重探臺灣當代藝術；龐畢度中心的檔案觀點與策略；錄像藝術家袁廣鳴專訪及其以 AR 技術為書中美術館帶來新形態之紙上創作。

This issue covers a curatorial study of *The Secret South*, which is put together from the artworks in the museum collection; a review of *Between Earth and the Sky* exhibition; *The Enlightening Eighties*, revisits contemporary art in Taiwan through a study of subject matters in the film; the strategies from archive in the Centre Pompidou; an interview with video artist Yuan Goang-Ming, and a new form of artwork on paper incorporating AR technology in the *Art Museum in Print* section.

定價 Price：NTD 180

《未完成，黃華成》

An Open Ending: Huang Hua-Cheng

本書共分「論述」、「文字」、「圖像」三冊，搜羅黃華成過往的文字與圖像作品，並大量收錄未曾公開發表之珍貴手稿與創作計畫。以繁複的歷史研究為基礎，試圖追尋並想像黃華成創作生涯中的重要軌跡。

This monograph is divided into three volumes: "Discourse", "Text", and "Image", includes writings and visual artworks of Huang Hua-Cheng also a large number of invaluable manuscripts and creative project plans that have never been made public. With complex historical research as a foundation, the researchers attempt to retrace and reconstruct a narrative on the artist's journey in life, and the epoch in which he lived.

定價 Price：NTD 1,600

《接近—賴志盛》

Closer by Lai Chih-Sheng

賴志盛擅長以細膩手法干預環境，喚醒人們探索周遭的感知能力，新作《接近》邀請觀眾重新體驗位於三樓的藝想迴廊空間。計畫專輯收錄作品、創作過程、翁子健專文〈接近運氣〉，呈現藝術家「接近光與風一些」的核心想法。

Lai Chih-Sheng is adept at intervening in the physical environment in subtle ways that revives the audience's perception to explore the surroundings while heightening physical awareness. His new work, *Closer*, invites visitors to re-experience Space C, which is located on the third floor of the museum. The catalogue contains the artist's works, his creative process, and Anthony Yung's essay "Closer to Luck", all of which come together to showcase Lai's central concept of "being closer to light and wind".

定價 Price：NTD 200

* 歡迎洽詢本館巡迴書店：www.taiwanarttogo.com，或政府出版品資訊網：gpi.culture.tw。

Please contact @TFAM Book Store: www.taiwanarttogo.com, or Government Publications Information: gpi.culture.tw.





開放時間

週二至週日 09:30-17:30

週六延長至 20:30

週一休館

Opening Hours

Tue.-Sun. 09:30-17:30

Sat. 09:30-20:30

Closed on Mondays

10461 臺北市中山北路三段181號

No.181, Sec. 3, Zhongshan N. Rd., Zhongshan Dist.,

Taipei City 10461, Taiwan, R.O.C.

Tel: 02-2595-7656 | Fax: 02-2594-4104

info@tfam.gov.tw | www.tfam.museum

多元社群平台 Multi Social Media | 行動語音導覽 Mobile App Guide



臺北市立美術館 Taipei Fine Arts Museum



線上版活動表
Newsletter



訂閱電子報
E-News Subscribe